motorola

# GUIDA RAPIDA

EU IT

Per una descrizione completa di tutte le caratteristiche e le istruzioni, fare riferimento alla guida per l'utente (disponibile per il download al sito web www.motorolahome.com).

## 1. Come impostare il monitor bimbo con videocamera digitale

MODELLI:
MBP855CONNECT
MBP855CONNECT-2
MBP855CONNECT-3
MBP855CONNECT-4

**A. Collegare l'alimentatore all'unità bimbo.**

- Collegare la piccola spina dell'adattatore all'unità Bimbo e l'altra estremità a una presa di corrente idonea.
- Utilizzare solo l'adattatore in dotazione (5 V CC/1500 mA).
- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione "ON".

***IMPORTANTE: l'unità bimbo è in condizioni di funzionare senza collegamento elettrico fino a 3 ore grazie al supporto della batteria ricaricabile integrata (batteria Ni-MH 2,4V, 900mAh). Ricaricare l'unità almeno 16 ore per il primo utilizzo.***

**AVVERTENZA:**
Pericolo di strangolamento: I cavi possono costituire un serio rischio di STRANGOLAMENTO per i bambini. Tenere il cavo fuori dalla portata dei bambini (almeno un metro di distanza). Non utilizzare mai prolunghe con gli adattatori CA. Utilizzare solo gli adattatori CA in dotazione.

**B. Collegare l'alimentatore all'unità genitore.**

- Collegare la piccola spina USB dell'adattatore all'unità genitore e l'altra estremità alla presa di corrente idonea.
- Utilizzare solo l'adattatore in dotazione (5 V CC/1500 mA).
- Una batteria (batteria agli ioni di litio da 1880mAh) ricaricabile all'interno dell'unità genitore consente di muoversi senza perdere il collegamento e le immagini dall'unità bimbo. La batteria consente un funzionamento di 5 ore per l'unità genitore. Si consiglia di caricare la batteria per almeno 16 ore prima di usarlo per la prima volta o quando l'unità genitore indica che la batteria è in esaurimento.
- Tenere premuto il pulsante POWER sulla parte superiore dell'unità genitore per accenderla.

***NOTA: Quando l'unità bimbo e l'unità genitore sono accese contemporaneamente e sono nel raggio della portata, l'unità genitore deve mostrare una immagine a colori dalla videocamera dell'unità bimbo, ma se l'ambiente è scuro, l'immagine sarà in bianco e nero, con un'icona visualizzata, a causa dell'illuminazione a infrarossi dell'unità bimbo.***

## 2. Funzione base dei tasti

| Unità genitore | | |
|---|---|---|
| | Pulsante ON/OFF | Tenerlo premuto per accendere o spegnere l'unità genitore. |
| ▲▼ | Pulsanti SU/GIÙ | Premerli per inclinare la videocamera verso l'alto o verso il basso. Premerli per regolare le impostazioni del menu. |
| ◄► | Pulsanti SINISTRA/ DESTRA | Premerli per spostare la videocamera verso sinistra o verso destra. Premerli per accedere a diverse opzioni di menu. |
| | Pulsante MENU | Premerlo per aprire le opzioni del menu o uscire dal menu. |
| OK | Pulsante OK | Premerlo per confermare una selezione. |
| | Pulsante VIDEO | Premerlo per accendere o spegnere lo schermo LCD. |
| | Pulsante VOCE | Tenerlo premuto per parlare con il bambino. |
| − + | Pulsanti del volume | Premere -/+ per selezionare il livello del volume dell'unità genitore. |
| RESET | Pulsante RESET | Tenerlo premuto con un oggetto appuntito per ripristinare l'unità. |
| **Unità bimbo** | | |
| ON / OFF | Interruttore ON/ OFF | Spostare l'interruttore di accensione verso sinistra per accendere l'unità. Spostare l'interruttore di accensione verso destra per spegnere l'unità. |
| PAIR | Pulsante di ACCOPPIAMENTO | Tenere premuto per accoppiare con l'unità genitore. |

## 3. Configurazione dell'Unità videocamera per consentire la visualizzazione su Internet mediante connessione Wi-Fi®

**A. Procedere all'installazione dell'applicazione "Hubble for Motorola Monitors".**

- Utilizzare il proprio dispositivo per leggere il codice QR e scaricare l'applicazione Hubble for Motorola Monitors dall'App Store, per dispositivi iOS, o da Google Play™ Store per dispositivi Android™.
- Installare l'applicazione Hubble for Motorola Monitors sul proprio dispositivo smart.

**B. Visualizzare da dispositivi smartphone o tablet compatibili o da computer.**

1. Aprire l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors" dal dispositivo smartphone o tablet compatibile.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sul dispositivo per creare un account personale Hubble, quindi effettuare il collegamento alla videocamera Wi-Fi®.
3. Per avviare la visualizzazione in tempo reale dell'immagine della videocamera, accedere al proprio account da PC o da dispositivo smartphone o tablet compatibile utilizzando il seguente indirizzo: https://app.hubbleconnected.com/#login.

**Si prega di osservare i seguenti requisiti minimi di sistema:**
*Smartphone/tablet: iOS 7, Android™ 4.2.*
*PC (solo visualizzazione – NON adatto alla configurazione della funzione): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7*
**Requisiti Wi-Fi®:**
*Larghezza di banda per il caricamento pari ad almeno 0,6 Mbps per videocamera. Verificare qui la propria velocità di connessione: http://www.speedtest.net/*

## 4. Informazioni generali

Se il prodotto non funziona correttamente, consultare la presente Guida rapida o la Guida utente relativa a uno dei modelli specificati a pagina 1.
Contattare il servizio clienti:

**0260060660** **E-mail: motorola-mbp@tdm.de**

**Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori ("Garanzia")**

Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Binatone Electronics International LTD ("BINATONE")

**Cosa copre questa garanzia?**
Con le esclusioni indicate di seguito, BINATONE garantisce che questo prodotto a marchio Motorola ("Prodotto") o l'accessorio certificato ("Accessorio") venduto per essere utilizzato con questo prodotto, è fabbricato per essere esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale utilizzo da parte dell'utente per il periodo indicato di seguito. Questa garanzia è esclusiva e non è trasferibile.

LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE ALL'UTENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'UTENTE PUÒ INOLTRE GODERE DI ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO IN BASE ALLO STATO, ALLA PROVINCIA O AL PAESE. I VANTAGGI CONFERITI DA QUESTA GARANZIA LIMITATA SI AGGIUNGONO ALLE LEGGI E LE NORME IN MATERIA DI TUTELA DEI CONSUMATORI VIGENTI NEL PAESE DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DI RESIDENZA DELL'ACQUIRENTE (SE DIVERSO). PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI DIRITTI DELL'UTENTE, FARE RIFERIMENTO ALLE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

**Chi è coperto?**
Questa garanzia si estende solo al primo acquirente e non è trasferibile.
**Cosa farà BINATONE?**
BINATONE o il suo distributore autorizzato, a sua discrezione e entro un tempo commercialmente ragionevole, riparerà o sostituirà senza addebiti qualunque Prodotto o Accessorio che non sia conforme a questa Garanzia. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti funzionalmente equivalenti rimessi a nuovo, riparati, usati o nuovi.

motorola

# MANUAL DE INICIAÇÃO RÁPIDA

EU PT

Para uma explicação completa de todas as funcionalidades e instruções, consulte o manual do utilizador (disponível para descarregar em www.motorolahome.com).

## 1. Programar o seu monitor de vídeo digital para bebé

MODELOS:
MBP855CONNECT
MBP855CONNECT-2
MBP855CONNECT-3
MBP855CONNECT-4

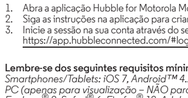
**A. Ligar a fonte de alimentação da unidade do bebé.**

- Ligue a ficha pequena do adaptador de alimentação à unidade do bebé e a outra extremidade a uma tomada eléctrica adequada.
- Utilize apenas o adaptador fornecido (5V CC/1500mA).
- Certifique-se de que o interruptor ON/OFF (ligado/ desligado) está na posição ON (ligado).

***IMPORTANTE A unidade do bebé pode funcionar sem alimentação eléctrica durante até 3 horas com o auxílio da bateria recarregável incorporada (bateria Ni-MH de 2,4 V, 900 mAh). Carregue a bateria durante pelo menos 16 horas antes da primeira utilização.***

**AVISO:**
Perigo de estrangulamento: Existem casos em que crianças ASFIXIARAM envolvidas em cabos. Mantenha este cabo longe do alcance das crianças (mais de 1 metro de distância). Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores de corrente alternada (CA). Utilize apenas os adaptadores CA fornecidos.

**B. Ligar a fonte de alimentação da unidade do progenitor.**



- Ligue a ficha micro USB do adaptador de alimentação à unidade do progenitor e a outra extremidade a uma tomada eléctrica adequada.
- Utilize apenas o adaptador fornecido (5V CC/1500mA).
- Uma bateria (bateria de iões de lítio de 1880 mAh) recarregável no interior da unidade do progenitor permite-lhe movimentar a unidade sem perder a ligação e a imagem da unidade do bebé. A bateria proporciona até 5 horas de funcionamento da unidade do progenitor. Recomendamos que carregue a bateria durante pelo menos 16 horas antes da primeira utilização, ou quando a unidade do progenitor indicar que a bateria tem um nível de carga reduzido.
- Pressione e mantenha pressionado o botão POWER (alimentação) na parte superior da unidade do progenitor para a ligar.

***NOTA: Quando as unidades do bebé e do progenitor estiverem ambas ligadas e dentro do alcance uma da outra, a unidade do progenitor deverá apresentar uma imagem a cores da câmara da unidade do bebé, mas se a divisão estiver escura, a imagem será apresentada a preto e branco, com a apresentação de um ícone , devido à iluminação de infravermelhos da unidade do bebé.***

## 2. Operação básica das teclas

| Unidade do progenitor | | |
|---|---|---|
| | Botão LIGADO/ DESLIGADO | Pressione e mantenha pressionado para ligar/desligar a unidade do progenitor. |
| ▲▼ | Botões PARA CIMA/ PARA BAIXO | Pressione para inclinar a câmara para cima ou para baixo. Pressione para ajustar as definições do menu. |
| ◄► | Botões PARA A ESQUERDA/PARA A DIREITA | Pressione para obter uma visão panorâmica da câmara para a esquerda ou para a direita. Pressione para aceder a diferentes opções do menu. |
| | Botão MENU | Pressione para abrir opções do menu ou para sair do menu. |
| OK | Botão OK | Pressione para confirmar uma selecção. |
| | Botão de VÍDEO | Pressione para ligar/desligar o visor LCD. |
| | Botão de CONVERSAÇÃO | Pressione e mantenha pressionado para falar para o seu bebé. |
| − + | Botões de volume | Pressione -/+ para seleccionar o nível de volume da unidade do progenitor. |
| RESET | Botão RESET (reposição) | Pressione e mantenha pressionado com um pequeno alfinete para repor as definições da unidade. |
| **Unidade do bebé** | | |
| ON / OFF | Interruptor LIGADO/ DESLIGADO | Deslize o interruptor de alimentação para a esquerda para ligar a unidade. Deslize o interruptor de alimentação para a direita para desligar a unidade. |
| PAIR | Botão PAIR (emparelhar) | Pressione e mantenha pressionado para emparelhar com a unidade do progenitor. |

## 3. Configurar a unidade de câmara para visualização pela Internet através de Wi-Fi®

**A. Instalar a aplicação Hubble for Motorola Monitors App.**

- Leia o código QR com o seu dispositivo inteligente e transfira a aplicação Hubble for Motorola Monitors da App Store, nos dispositivos com iOS, ou da Google Play™ Store, nos dispositivos com Android™.
- Instale a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu dispositivo inteligente.

**B. Ver em smartphones, tablets e computadores compatíveis.**

1. Abra a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu smartphone ou tablet compatível.
2. Siga as instruções na aplicação para criar a sua conta Hubble e realizar a ligação da sua câmara Wi-Fi®.
3. Inicie a sessão na sua conta através do seu smartphone ou tablet compatível ou através de https://app.hubbleconnected.com/#login no seu computador para aceder à transmissão em directo da câmara.

**Lembre-se dos seguintes requisitos mínimos do sistema:**
*Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2.*
*PC (apenas para visualização – NÃO para configuração): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7*
**Requisitos Wi-Fi®:**
*Pelo menos 0,6 Mbps de largura de banda para carregamento por câmara. Teste a velocidade da sua Internet em: http://www.speedtest.net/*

## 4. Informação geral

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente, leia este manual de iniciação rápida ou o manual do utilizador de um dos modelos listados na página 1.
Contactar o serviço de apoio ao cliente:

**+491808 938 802** **E-mail: motorola-mbp@tdm.de**

**Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo ("Garantia")**

Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

**O que é abrangido por esta garantia?**
Com as exclusões previstas em seguida, a BINATONE garante que este produto da marca Motorola ("Produto") ou acessório certificado ("Acessório") é vendido para uso com este produto fabricado de forma a não possuir defeitos de material e de mão-de-obra sob condições de utilização normal por parte do consumidor durante o período referido a seguir. Esta Garantia é exclusiva e não pode ser transferida para outra pessoa.

ESTA GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, E PODE TER OUTROS DIREITOS QUE PODEM VARIAR CONSOANTE O ESTADO, REGIÃO OU PAÍS. PARA CONSUMIDORES ABRANGIDOS POR NORMAS OU LEIS DE CONSUMO NO SEU PAÍS DE COMPRA OU, SE DIFERENTE, NO SEU PAÍS DE RESIDÊNCIA, OS BENEFÍCIOS CONFERIDOS POR ESTA GARANTIA LIMITADA SÃO ADICIONAIS EM RELAÇÃO A TODOS OS DIREITOS E RECURSOS CONCEDIDOS POR ESSAS NORMAS E LEIS DE PROTECÇÃO DO CONSUMIDOR. PARA UMA PLENA COMPREENSÃO DOS SEUS DIREITOS DEVE CONSULTAR AS LEIS DO SEU PAÍS, REGIÃO OU ESTADO.

**Quem é abrangido pela garantia?**
Esta Garantia estende-se apenas ao primeiro comprador do produto de consumo e não pode ser transferida.
**O que irá a BINATONE fazer?**
A BINATONE ou o seu distribuidor autorizado, a seu critério, e dentro de um prazo comercialmente razoável, irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer produtos que não estejam em conformidade com esta Garantia. Poderemos utilizar produtos, acessórios ou peças funcionalmente equivalentes recondicionados, renovados, usados ou novos.

motorola

# ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

EU EL

Για πλήρη και αναλυτική επεξήγηση όλων των χαρακτηριστικών και για οδηγίες, ανατρέξτε στον Οδηγό Χρήσης (διατίθεται για λήψη από την ιστοσελίδα www.motorolahome.com).

## 1. Εγκατάσταση της Ψηφιακής συσκευής Βιντεο-παρακολούθησης Μωρού

MONTΕΛΑ:
MBP855CONNECT
MBP855CONNECT-2
MBP855CONNECT-3
MBP855CONNECT-4

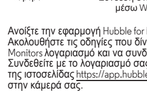
**A. Σύνδεση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας για τη Μονάδα Μωρού.**

- Συνδέστε το μικρό βύσμα του τροφοδοτικού στη Μονάδα Μωρού και το άλλο άκρο σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό (5V DC/ 1500mA).
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF (ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση) βρίσκεται στη θέση "ON".

***ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η Μονάδα Μωρού μπορεί για να λειτουργήσει χωρίς ηλεκτρική σύνδεση μέχρι 3 ώρες με την υποστήριξη μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (Ni-MH 2,4V - 900mAh). Φορτίστε τη μονάδα για τουλάχιστον 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.***

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**
Κίνδυνος στραγγαλισμού: Έχει συμβεί να ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΤΟΥΝ παιδιά με καλώδια. Διατηρήστε αυτό το καλώδιο μακριά από παιδιά (σε απόσταση μεγαλύτερη του 1 μέτρου). Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης με τα τροφοδοτικά εναλλασσόμενου ρεύματος (AC). Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα τροφοδοτικά AC.

**B. Σύνδεση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας για τη Μονάδα Γονέα.**



- Συνδέστε το βύσμα micro USB του τροφοδοτικού στη Μονάδα Γονέα και το άλλο άκρο σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό (5V DC/1500mA).
- Μία επαναφορτιζόμενη μπαταρία (μπαταρία ιόντων Λιθίου 1.880mAh) στο εσωτερικό της Μονάδας Γονέα σάς επιτρέπει να την μετακινήσετε χωρίς να χάσει τη σύνδεση και την εικόνα από τη Μονάδα Μωρού. Με την μπαταρία η Μονάδα Γονέα μπορεί να λειτουργήσει για μέχρι 5 ώρες. Σας συνιστούμε να φορτίσετε την μπαταρία για τουλάχιστον 16 ώρες πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά ή όταν στη Μονάδα Γονέα εμφανιστεί η ένδειξη χαμηλής στάθμης φόρτισης μπαταρίας.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας στο πάνω μέρος της Μονάδας Γονέα για να την ενεργοποιήσετε.

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν οι Μονάδες του Μωρού και Γονέα είναι και οι δύο ενεργοποιημένες και εντός εμβέλειας, η Μονάδα Γονέα θα πρέπει να δείχνει μια έγχρωμη εικόνα από την κάμερα της Μονάδας Μωρού, αλλά αν το δωμάτιο είναι σκοτεινό, η εικόνα θα είναι ασπρόμαυρη, και θα εμφανίζεται ένα εικονίδιο , λόγω του υπέρυθρου φωτισμού από τη Μονάδα Μωρού.***

## 2. Βασικές λειτουργίες των πλήκτρων

| Μονάδα Γονέα | | |
|---|---|---|
| | Κουμπί ON/OFF | Πατήστε το παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της Μονάδας Γονέα. |
| ▲▼ | Κουμπιά μετακίνησης ΕΠΑΝΩ/ ΚΑΤΩ | Πατήστε τα για αλλαγή της κλίσης της κάμερας επάνω ή κάτω. Πατήστε το για προσαρμογή των επιλογών μενού. |
| ◄► | Κουμπιά μετακίνησης ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ | Πατήστε για μετατόπιση της κάμερας αριστερά ή δεξιά. Πατήστε το για πρόσβαση στις διάφορες επιλογές μενού. |
| | Κουμπί ΜΕΝΟΥ | Πατήστε το για άνοιγμα των στοιχείων μενού ή για έξοδο από το μενού. |
| OK | Κουμπί OK | Πατήστε το για επιβεβαίωση μιας επιλογής. |
| | Κουμπί ΒΙΝΤΕΟ | Πατήστε το για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της οθόνης LCD. |
| | Κουμπί ΟΜΙΛΙΑΣ | Πατήστε το παρατεταμένα για να μιλήσετε στο μωρό σας. |
| − + | Κουμπιά έντασης ήχου | Πιέστε -/+ για να επιλέξετε το επίπεδο έντασης ήχου στη Μονάδα Γονέα. |
| RESET | Κουμπί RESET (Επαναφορά) | Πατήστε το παρατεταμένα με μια μικρή ακίδα για επαναφορά της μονάδας. |
| **Μονάδα Μωρού** | | |
| ON / OFF | Διακόπτης ON/OFF | Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας προς τα αριστερά για ενεργοποίηση της μονάδας. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας προς τα δεξιά για απενεργοποίηση της μονάδας. |
| PAIR | Κουμπί PAIR (Αντιστοίχισης) | Πατήστε το παρατεταμένα για αντιστοίχιση με τη μονάδα γονέα. |

## 3. Εγκατάσταση της Μονάδας Κάμερας για Διαδικτυακή Προβολή μέσω Wi-Fi®

**A. Εγκαταστήστε την εφαρμογή Hubble for Motorola Monitors.**

- Σαρώστε τον κωδικό QR με έξυπνη συσκευή σας και κάντε λήψη της εφαρμογής Hubble for Motorola Monitors από το App Store για συσκευές iOS ή από το Google Play™ Store για συσκευές Android™.
- Εγκαταστήστε την εφαρμογή Hubble for Motorola Monitors στην έξυπνη συσκευή σας.

**B. Θέαση σε συμβατά smartphones, tablets & υπολογιστές.**

1. Ανοίξτε την εφαρμογή Hubble for Motorola Monitors στο συμβατό smartphone σας ή το tablet σας.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε τον δικό σας Hubble for Motorola Monitors λογαριασμό και να συνδέσετε την Κάμερα Wi-Fi®.
3. Συνδεθείτε με το λογαριασμό σας στο συμβατό σας smartphone, tablet ή μέσω της ιστοσελίδας https://app.hubbleconnected.com/#login στον υπολογιστή σας για να αποκτήσετε πρόσβαση στην κάμερά σας.

**Λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις του συστήματος:**
*Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2*
*PC (μόνο για θέαση – ΟΧΙ εγκατάσταση): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7*
**Απαιτήσεις Wi-Fi®:**
*Εύρος ζώνης τουλάχιστον 0,6 Mbps για αποστολή (upload) ανά κάμερα. Ελέγξτε την ταχύτητα του Internet στο: http://www.speedtest.net/*

## 4. Γενικές πληροφορίες

Εάν το προϊόν σας δεν λειτουργεί σωστά, διαβάστε αυτόν τον Οδηγό Γρήγορης Έναρξης Χρήσης ή τον Οδηγό Χρήσης ενός από τα μοντέλα που αναφέρονται στη σελίδα 1.
Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών στον αριθμό:
**+491805 938 802** **E-mail: motorola-mbp@tdm.de**

**Περιορισμένη εγγύηση καταναλωτικών προϊόντων και αξεσουάρ**
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της μάρκας Motorola που κατασκευάζεται κατόπιν αδείας από την Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").
**Τι καλύπτει η παρούσα εγγύηση;**
Πέραν των εξαιρέσεων που ορίζονται παρακάτω, η BINATONE εγγυάται ότι το παρόν προϊόν ("Προϊόν") ή εγκεκριμένο αξεσουάρ ("Αξεσουάρ") μάρκας Motorola που πωλείται για χρήση με το εν λόγω προϊόν δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα υλικών και κατασκευής υπό συνθήκες φυσιολογικής καταναλωτικής χρήσης για τη χρονική περίοδο που καθορίζεται παρακάτω. Η παρούσα Εγγύηση αποτελεί τη μόνη και αποκλειστική σας εγγύηση και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτους.
Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΜΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΕΙΑ, ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ Ή ΤΗ ΧΩΡΑ. ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ Η' ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥΣ Η', ΕΑΝ ΑΥΤΗ ΔΙΑΦΕΡΕΙ, ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΤΟΥΣ, ΤΑ ΟΦΕΛΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΩΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΣΩΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΙ ΕΝ ΛΟΓΩ ΝΟΜΟΙ Η' ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ,ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ Ή ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ.
**Ποιος καλύπτεται;**
Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει μόνο τον αρχικό καταναλωτή-αγοραστή και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτους.
**Ποιες είναι οι υποχρεώσεις της BINATONE;**
Η BINATONE ή η εξουσιοδοτημένη εταιρεία διανομής της, κατά τη διακριτική της ευχέρεια και εντός ενός εμπορικά εύλογου χρονικού διαστήματος, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει χωρίς χρέωση οποιοδήποτε Προϊόν ή Αξεσουάρ δεν συμμορφώνεται με την παρούσα Εγγύηση. Μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε ισοδύναμα από λειτουργικής πλευράς ανακατασκευασμένα / μετασκευασμένα / ηβη ιδιόκτητα ή καινούρια Προϊόντα, Αξεσουάρ ή εξαρτήματα.

motorola

# SNABBSTARTSGUIDE

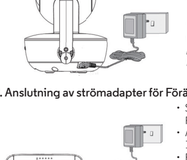
EU SE

Se vidare i Bruksanvisningen för instruktioner och fullständiga förklaringar av alla egenskaper (kan laddas ner från www.motorolahome.com).

## 1. Inställningar dör din Digitala Babymonitor med Video

MODELLER:
MBP855CONNECT
MBP855CONNECT-2
MBP855CONNECT-3
MBP855CONNECT-4

**A. Anslutning av strömadapter för Barnenhet.**

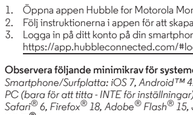


- Sätt den lilla kontakten till strömadaptern i uttaget på Barnenheten och den andra kontakten i ett vägguttag.
- Använd enbart den medlevererade strömadapterm (5V DC/ 1500mA).
- Se till att strömbrytaren är i läge ON (TILL).

***VIKTIGT: Barnenheten kan fungera i 3 timmar utan att vara ansluten till nätet tack vare det inbyggda batteriet (Ni-MH, 2,4Volt, 900mAh). Ladda batteriet i minst 16 timmar innan den används första gången.***

**VARNING:**
Risk för Strypning: Barn kan stypas i elektriska sladdar. Håll sladden utom räckhåll för barn (mer än 1 m). Använd aldrig förlängningskablar tillsammans med strömadaptrar. Använd bara de strömadaptrar som levererats med produkten.

**B. Anslutning av strömadapter för Föräldrenhet.**



- Sätt micro-USB-kontakten till strömadaptern i uttaget på Föräldrenheten och den andra kontakten i ett vägguttag.
- Använd enbart den medlevererade strömadapterm (5V DC/ 1500mA).
- Ett uppladdningsbart batteri (Litiumjonbatteri 1880mAh) i Föräldrenheten gör det möjligt att flytta den utan att man tappar förbindelsen med Barnenheten. Batteriet ger 5 timmars drift för Föräldrenheten. Vi rekommenderar att man laddar batteriet minst 16 timmar innan man använder Föräldrenheten första gången, eller när batterilindikeringen visar att batteriet behöver laddas.
- Håll strömbrytaren intryckt för att slå på Föräldrenheten.

*OBS: Om båda enheter är på och inorm räckvidd visar displayen på Föräldrenheten en färgbild från kameran på Barnenheten, men om det är mörkt i barnets rum visas en svartvit bild och en överordnad Knapparnas användningz ikon, orsakat av att Barnenheten har växlat till infrarött ljus.*

## 2. Knapparnas användning

| Föräldrenhet | | |
|---|---|---|
| | Strömbrytare | Håll intryckt för att slå PÅ och stänga AV Föräldrenheten. |
| ▲▼ | Knappar UPP/NER | Tryck för att vinkla kameran upp eller ner. Tryck för att ändra menyinställningarna. |
| ◄► | Knappar VÄNSTER/ HÖGER | Tryck för att vrida kameran till vänster eller till höger. Tryck för att välja olika menyval. |
| | MENU-knapp | Tryck för att öppna olika menyval eller för att lämna menyn. |
| OK | Knapp OK | Tryck för att bekräfta val. |
| | Knapp VIDEO | Tryck för att slå PÅ och stänga AV LCD-skärmen. |
| | Knapp för TAL | Håll intryckt för att tala till ditt barn. |
| − + | Knappar för ljudstyrka | Tryck på -/+ för att bestämma ljudstyrkan i Föräldrenheten. |
| RESET | Knapp RESET | För in en nål eller ett annat smalt föremål för att återställa enheten. |
| **Barnenhet** | | |
| ON / OFF | Strömbrytare | För strömbrytarknappen mot vänster för att slå på din apparat. För strömbrytarknappen mot höger för att stänga av din apparat. |
| PAIR | Knappen PARNING | Håll den intryckt för att länka babyvakten till föräldraenheten. |

## 3. Inställning av Kameran för Wi-Fi® via Internet

**A. Installera appen Hubble for Motorola Monitors.**

- Skanna QR-koden med din smartphone/padda för att ladda ner appen Hubble for Motorola Monitors från App Store för iOS-enheter eller från Google Play™ Store för Android™ enheter.
- Installera appen Hubble for Motorola Monitors på din smarta enhet.

**B. Använd en Smartphone, surfplatta eller dator för att titta.**

1. Öppna appen Hubble for Motorola Monitors på din smartphone eller surfplatta.
2. Följ instruktionerna i appen för att skapa ett konto för Hubble och ansluta din Wi-Fi® Kamera.
3. Logga in på ditt konto på din smartphone, surfplatta eller via https://app.hubbleconnected.com/#login på din PC för att se bilderna från kameran.

**Observera följande minimikrav för systemet:**
*Smartphone/Surfplatta: iOS 7, Android™ 4.2.*
*PC (bara för att titta - INTE för inställningar): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7*
**Wi-Fi® krav:**
*Minst 0,6 Mbps bandbredd per kamera. Kontrollera hastigheten på din Internetanslutning på: http://www.speedtest.net/*

## 4. Allmän Information

Om produkten inte fungerar som den skall, läs först snabbstartsguiden eller Bruksanvisningen till en av de modeller som listas på sidan 1.
Kontakta Kundtjänst:

**0852503823** **E-post: motorola-mbp@tdm.de**

**Begränsad garanti för konsumentprodukter och tillbehör ("Garanti")**

Vi tackar dig för att du har köpt denna Motorola-märkta produkt licenstillverkad av Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

**För vad gäller Garantin?**
Med förbehåll för undantagen nedan garanterar BINATONE att denna produkt ("produkten"), som bär varumärket Motorola, eller detta certifierade tillbehör ("tillbehör") som säljs för användning med denna produkt och som bär varumärket Motorola är tillverkad/tillverkat för att vara felfri/felfritt vad gäller material och utförande under normal användning av konsumenten under den period som anges nedan. Denna garanti gäller endast dig och kan inte överlåtas.

DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA LAGLIGA RÄTTIGHETER, OCH DU KANSKE ÄVEN HAR ANDRA RÄTTIGHETER SOM ÄR OLIKA FÖR OLIKA JURISDIKTIONER. FÖR DE KONSUMENTER SOM HAR VISS TÄCKNING AV KONSUMENTLAGSTIFTNINGEN ELLER ANDRA BESTÄMMELSER I SITT HEMLAND ELLER, OM EJ DETSAMMA, I DET LAND DE BOR, ÄR SKYDDET I DENNA GARANTI UTÖVER DET SKYDD DE FÅR AV KONSUMENTLAGSTIFTNINGEN ELLER DE ANDRA BESTÄMMELSERNA. BEAKTA LAGSTIFTNINGEN OCH BESTÄMMELSERNA I DET LAND DU BEFINNER DIG FÖR ATT FÅ FULL INFORMATION OM DINA RÄTTIGHETER.

**För vem gäller Garantin?**
Garantin gäller bara för den första köparen och kan inte överföras till tredje part.
**Vad gör BINATONE?**
BINATONE eller dess auktoriserade distributör kommer, efter eget val och inom en kommersiellt rimlig tid, att utan kostnad reparera och ersätta alla produkter eller tillbehör som inte överensstämmer

**Quali altre limitazioni ci sono?**
TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE MA SENZA LIMITARSI A, LE GARANZIE IMPLCITE DI COMMERCIABILITÀ E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA IMPLICITA, ALTRIMENTI LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE ASSICURATE AI SENSI DI QUESTA GARANZIA ESPRESSA LIMITATA È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE ED È DATA AL POSTO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O BINATONE SARANNO RESPONSABILI, SIA PER CONTRATTO CHE PER ILLECITO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) PER DANNI CHE SUPERINO IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DELL'ACCESSORIO NÉ PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEQUENZIALI DI ALCUN TIPO NÉ PER PERDITA DI INTROITI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI INFORMAZIONI O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE CON LA POSSIBILITÀ O L'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA MISURA MASSIMA CHE QUESTI DANNI POSSONO ESSERE DISCONOSCIUTI PER LEGGE.
Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali o limiti alla durata di una garanzia implicita, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi a tutti. Questa Garanzia dà specifici diritti legali e l'acquirente potrebbe anche avere altri diritti che variano da una giurisdizione all'altra.

| Prodotti coperti | Durata della copertura |
|---|---|
| Prodotti di consumo | **Due (2) anni** dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto. |
| Accessori di consumo | **Novanta (90) giorni** dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto. |
| Prodotti di consumo e accessori riparati o sostituiti | **Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni** dalla data di restituzione all'utente, a seconda del periodo più lungo. |

Esclusioni
**Usura normale.** La manutenzione periodica, le riparazioni e la sostituzione di parti per normale usura sono escluse dalla copertura.
**Batterie.** Solo le batterie la cui capacità a pieno carico scenda al di sotto dell'80% della capacità nominale e le batterie che presentino delle perdite sono coperte dalla garanzia.
**Abusi e usi scorretti.** Difetti o danni che derivino da: (a) funzionamento o conservazione scorretti, usi scorretti o abusi, incidenti o negligenza, come danni fisici (fessure, graffi, ecc.) alla superficie del prodotto dovuti a uso scorretto; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, estrema umidità o forte traspirazione, sabbia, sporco o simili, estremo calore o alimenti; (c) uso del Prodotto o degli Accessori a fini commerciali o applicazioni che sottopongano il Prodotto o l'Accessorio a utilizzo o condizioni anomali; o (d) altre azioni non imputabili a MOTOROLA o BINATONE sono escluse dalla copertura.
**Utilizzo di Prodotti o Accessori non a marchio Motorola.** Difetti o danni che derivino dall'utilizzo di Prodotti o Accessori o altri apparecchi periferici non a marchio Motorola o non certificati sono esclusi dalla copertura.
**Manutenzione o modifiche non autorizzate.** Difetti o danni derivanti da manutenzione, controllo, regolazione, installazione, trasformazione o alterazione da soggetti diversi da MOTOROLA, BINATONE o i centri di assistenza autorizzati sono esclusi dalla garanzia.
**Prodotti alterati.** Prodotti o Accessori con (a) numeri di serie o etichette rimosse, alterate o distrutte; (b) sigilli rotti o che mostrano segni di manomissioni; (c) numeri di serie di società non corrispondenti; oppure (d) alloggiamenti o parti non conformi o non di marca Motorola sono esclusi dalla garanzia.
**Servizi di comunicazione.** Difetti, danni o guasti di Prodotti o Accessori dovuti a servizi di comunicazione o segnali a cui ci si può iscrivere o che si possono utilizzare con i Prodotti o gli Accessori sono esclusi dalla copertura.

**Come ottenere assistenza in garanzia o altre informazioni?**
Per avere assistenza o informazioni, chiamare il numero:
**0260060660** **E-mail: motorola-mbp@tdm.de**
Si riceveranno istruzioni su come spedire i Prodotti o gli Accessori (facendosi carico dei rischi e delle spese associate) a un centro di riparazione autorizzato BINATONE. Per avere assistenza bisogna includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova di acquisto originale (ricevuta) che includa data, luogo e rivenditore del Prodotto; (c) se nella confezione era acclusa una scheda di garanzia, la scheda di garanzia compilata che mostri il numero di serie del Prodotto; (d) una descrizione scritta del problema; e, cosa più importante; (e) il proprio indirizzo e numero telefonico.
Questi termini e queste condizioni costituiscono l'intero accordo di garanzia tra l'utente e BINATONE riguardo ai Prodotti e agli Accessori acquistati e sostituisce qualunque precedente accordo o dichiarazione incluse dichiarazioni fatte in pubblicazioni o materiali promozionali emessi da BINATONE o dichiarazioni fatte da agenti o personale di BINATONE che possano essere state fatti in relazione a tale acquisto.

## Smaltimento del dispositivo (ambiente)
Una volta esaurito il ciclo di vita, questo prodotto non dovrebbe essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Portare questo prodotto presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Tale requisito è indicato mediante il simbolo riportato sul manuale utente e/o sulla confezione.
Alcuni dei materiali del prodotto possono essere riutilizzati se li si porta a un punto di riciclo. Riutilizzando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente.
Se si ha bisogno di ulteriori informazioni sui punti di raccolta nella propria zona, contattare le autorità locali.

## DICHIARAZIONE CE
Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni contenute nella direttiva R&TTE 1999/5/CE

**Scaricare il manuale utente dal sito web: www.motorolahome.com**

motorola

Fabbricato, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., concessionario ufficiale per questo prodotto. MOTOROLA e il logo della M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. e sono utilizzati con autorizzazione. I loghi Apple e Safari sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Google Play, Android e Chrome sono marchi commerciali di Google Inc. Wi-Fi è un marchio commerciale di Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows sono marchi commerciali del gruppo di aziende Microsoft. Firefox è un marchio registrato di Mozilla Foundation. Adobe e Flash sono marchi registrati o marchi commerciali di Adobe Systems Incorporated. Java è un marchio registrato di Oracle e/o relative società affiliate. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. © 2017 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

Stampato in Cina



**Que outras limitações existem?**
QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO EMBORA SEM CARÁCTER LIMITATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA, CASO CONTRÁRIO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO PREVISTA NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA EXPRESSA É O ÚNICO RECURSO DO CONSUMIDOR, E É FORNECIDA EM LUGAR DE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A MOTOROLA OU A BINATONE SERÃO RESPONSÁVEIS, QUER POR RESPONSABILIDADE CONTRATUAL OU EXTRACONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO, OU PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIO, PERDA DE INFORMAÇÃO OU OUTRA PERDA FINANCEIRA RESULTANTE DE OU RELACIONADA COM A CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR OS PRODUTOS OU ACESSÓRIOS NA COMPLETA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER REJEITADOS POR LEI.
Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou consequentes, ou a limitação da duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações ou exclusões anteriormente referidas podem não se aplicar a si. Esta Garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode igualmente ter outros direitos, sendo que estes variam consoante a jurisdição.

| Produtos abrangidos | Duração da cobertura |
|---|---|
| Produtos de consumidor | **Dois (2) anos** a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto. |
| Acessórios de consumo | **Noventa (90) dias** a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto. |
| Produtos e Acessórios de consumo que são reparados ou substituídos | **O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias** a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa. |

Exclusões

**Uso e desgaste normal.** A manutenção periódica, reparação ou substituição de peças devido a uso e desgaste normal não são abrangidas por esta garantia.
**Baterias.** Apenas baterias cuja capacidade de carga total seja inferior a 80% da sua capacidade nominal e baterias com fugas são abrangidas por esta Garantia.
Utilização abusiva e indevida.Defeitos ou danos resultantes de: (a) funcionamento ou armazenamento incorrecto, utilização indevida ou abusiva, acidentes ou negligência, tais como danos físicos (fissuras, riscos, etc.) na superfície do produto resultantes de utilização indevida; (b) contacto com líquidos, água, chuva, humidade extrema ou transpiração excessiva, areia, sujidade ou algo semelhante, calor extremo ou comida; (c) utilização dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Acessório a utilização ou condições anormais; ou (d) outros actos que não imputados à MOTOROLA ou à BINATONE, são excluídos desta Garantia.
**Utilização de Produtos e Acessórios de outra marca que não a Motorola.** Os defeitos ou danos resultantes da utilização de Produtos ou Acessórios de outra marca que não a Motorola ou que não sejam certificados pela mesma ou outros equipamentos periféricos são excluídos desta Garantia.
**Reparação ou alteração não autorizada.** Os defeitos ou danos resultantes de reparações, testes, ajustes, instalações, manutenções, alterações ou modificações de qualquer tipo realizados por terceiros que não a MOTOROLA, a BINATONE ou pelos seus centros de assistência técnica autorizados são excluídos desta Garantia.
**Produtos alterados.** Produtos ou Acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data retirados, alterados ou obliterados; (b) selos violados ou que apresentem provas de adulteração; (c) números de série da placa não correspondentes; ou (d) estruturas ou peças não conformes ou que não sejam da marca Motorola são excluídos desta Garantia.
**Serviços de comunicação.** Os defeitos, danos ou avarias de Produtos ou Acessórios resultantes de qualquer sinal ou serviço de comunicação subscrito ou utilizado por si com estes Produtos ou Acessórios são excluídos desta garantia.

**Como obter assistência ao abrigo da garantia ou outras informações?**
Para obter assistência ou informações, contacte:
**+491808 938 802** **E-mail: motorola-mbp@tdm.de**
Irá receber instruções sobre como enviar os Produtos ou Acessórios, por sua conta e risco, para um centro de reparações autorizado da BINATONE. Para obter assistência, tem de incluir: (a) o Produto ou Acessório; (b) a prova de compra original (recibo) que inclua a data, local e vendedor do Produto; (c) se a embalagem original continha um cartão de garantia, um cartão de garantia preenchido com o número de série do Produto; (d) uma descrição por escrito do problema; e, o mais importante, (e) a sua morada e número de telefone.
Estes termos e condições constituem o acordo de garantia completo entre o comprador e a BINATONE no que se refere a Produtos ou Acessórios adquiridos por si, e substituem quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo representações contidas em folhetos publicados ou materiais promocionais emitidos pela BINATONE ou representações realizadas por qualquer agente ou funcionário da BINATONE, que possam estar relacionados com a referida compra.

## Eliminação do dispositivo (ambiente)
No final da vida útil do produto não deve eliminá-lo com os resíduos domésticos normais. Coloque este produto num ponto de recolha para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. O símbolo apresentado no produto, manual do utilizador e/ou embalagem fornece essa indicação.
Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados se os colocar num ponto de reciclagem. Ao reutilizar algumas peças ou matérias-primas de produtos usados, contribui de forma importante para a protecção do ambiente.
Contacte as autoridades locais caso necessite de informações relativamente aos pontos de recolha na sua área.

## DECLARAÇÃO CE
Este produto encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da directiva RTTE 1999/5/CE.

**Descarregue o manual do utilizador do site Web: www.motorolahome.com**

motorola

Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., empresa licenciada oficial para este produto. MOTOROLA e o logótipo do M estilizado são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. e são utilizados mediante licença da mesma. O logótipo Apple e Safari são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e em outros países. A App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. Google Play, Android e Chrome são marcas comerciais da Google Inc. Wi-fi é uma marca comercial da Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows são marcas comerciais do grupo de empresas Microsoft. Firefox é uma marca comercial registada da Mozilla Foundation. Adobe e Flash são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated. Java é uma marca comercial registada da Oracle e/ou das suas afiliadas. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários. © 2017 Motorola Mobility LLC.

Impresso na China



**Ποιοι άλλοι περιορισμοί υπάρχουν;**
ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΣ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΘΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, Η ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ Ή Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΡΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΝΤΙ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ Η MOTOROLA Ή Η BINATONE, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΓΙΑ ΒΛΑΒΕΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΣΕ ΑΞΙΑ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΤΟΥ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, Ή ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, Ή ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ Ή ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ Ή ΑΛΛΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΕΞΑΙΤΙΑΣ Ή ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ Ή ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Ή ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΔΥΝΑΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ Η ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΥΘΥΝΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΒΛΑΒΕΣ.
Ορισμένες δωσιδικίες δεν επιτρέπουν τον περιορισμό ή την εξαίρεση συμπτωματικών ή αποθετικών βλαβών, ή τον περιορισμό της χρονικής διάρκειας ισχύος μιας σιωπηρής εγγύησης, επομένως οι παραπάνω περιορισμοί ή εξαιρέσεις ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς. Η παρούσα Εγγύηση σάς παραχωρεί συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα που διαφέρουν από τη μία δωσιδικία στην άλλη.

| Καλυπτόμενα προϊόντα | Διάρκεια κάλυψης |
|---|---|
| Καταναλωτικά προϊόντα | **Δύο** (2) **έτη** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των προϊόντων από τον πρώτο καταναλωτή-αγοραστή του προϊόντος. |
| Καταναλωτικά αξεσουάρ | **Ενενήντα** (90) **ημέρες** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των αξεσουάρ από τον πρώτο καταναλωτή- αγοραστή του προϊόντος. |
| Καταναλωτικά προϊόντα και αξεσουάρ που επιδιορθώνονται ή αντικαθίστανται | **Το υπόλοιπο της αρχικής εγγύησης ή ενενήντα** (90) **ημέρες** από την ημερομηνία επιστροφής στον καταναλωτή, όποιο από τα δύο είναι μεγαλύτερης διάρκειας. |

**Εξαιρέσεις**
**Φυσιολογική φθορά από τη χρήση.** Η περιοδική συντήρηση, η επιδιόρθωση και η αντικατάσταση εξαρτημάτων λόγω φυσιολογικής φθοράς εξαιρούνται από την κάλυψη.
**Μπαταρίες.** Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει μόνο μπαταρίες των οποίων η χωρητικότητα σε κατάσταση πλήρους φόρτισης πέφτει κάτω από το 80% της ονομαστικής τους χωρητικότητας, καθώς και μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή.
**Κακή μεταχείριση & μη ενδεδειγμένη χρήση.** Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε: (α) μη ενδεδειγμένο χειρισμό ή φύλαξη, μη ενδεδειγμένη χρήση ή κακή μεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως υλικές βλάβες (ραγίσματα, γδαρσίματα κλπ.) στην επιφάνεια του προϊόντος από κακή μεταχείριση, (β) επαφή με υγρά, νερό, βροχή, υπερβολική υγρασία ή έντονη εφίδρωση, άμμο, χώμα ή άλλους παρεμφερείς ρύπους, υπερβολική θερμότητα ή τρόφιμα, (γ) χρήση των Προϊόντων ή των Αξεσουάρ για εμπορικούς σκοπούς ή έκθεσή τους σε μη φυσιολογική χρήση ή συνθήκες, ή (δ) άλλες ενέργειες για τις οποίες δεν ευθύνεται η MOTOROLA ή η BINATONE, εξαιρούνται από την κάλυψη.
**Χρήση Προϊόντων και Αξεσουάρ άλλης μάρκας πλην της Motorola.** Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται στη χρήση άλλης μάρκας ή μη εγκεκριμένων από τη Motorola Προϊόντων ή Αξεσουάρ ή άλλων στοιχείων περιφερειακού εξοπλισμού εξαιρούνται από την κάλυψη.
**Μη εξουσιοδοτημένη τεχνική εξυπηρέτηση ή τροποποίηση**. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε εργασίες τεχνικής εξυπηρέτησης, δοκιμές, ρυθμίσεις, εγκατάσταση, συντήρηση, παρέμβαση στον εξοπλισμό ή τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο από τρίτους πλην της MOTOROLA, της BINATONE ή των εξουσιοδοτημένων τους κέντρων τεχνικής εξυπηρέτησης εξαιρούνται από την κάλυψη.
**Προϊόντα που έχουν υποστεί μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση.** Προϊόντα ή Αξεσουάρ με (α) αριθμούς σειράς ή ετικέτες ημερομηνίας που έχουν αφαιρεθεί, παραποιηθεί ή σβηστεί, (β) κατεστραμμένα υλικά σφράγισης ή υλικά σφράγισης που εμφανίζουν σημάδια παραβίασης, (γ) αναντίστοιχους αριθμούς σειράς πλακετών, ή (δ) μη συμμορφούμενα ή άλλης μάρκας πλην της Motorola περιβλήματα ή εξαρτήματα, εξαιρούνται από την κάλυψη.
**Υπηρεσίες επικοινωνίας.** Ελαττώματα, βλάβες ή αποτυχία λειτουργίας Προϊόντων ή Αξεσουάρ που οφείλονται σε οποιαδήποτε υπηρεσία ή σηματοδότηση επικοινωνίας στην οποία ενδέχεται να έχετε εγγραφεί συνδρομητές ή χρησιμοποιήσει με τα εν λόγω Προϊόντων ή Αξεσουάρ εξαιρούνται από την κάλυψη.

**Πώς θα λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση στα πλαίσια της εγγύησης ή άλλες πληροφορίες**
Για να λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση ή για να βρείτε πληροφορίες, καλέστε στον αριθμό:
**+491805 938 802** **E-mail: motorola-mbp@tdm.de**
Θα λάβετε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αποστολής των Προϊόντων ή των Αξεσουάρ, με δικά σας έξοδα και ευθύνη, σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευών της BINATONE. Για να λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση, θα πρέπει να προσκομίσετε: (α) το Προϊόν ή το Αξεσουάρ, (β) την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς στην οποία αναγράφονται η ημερομηνία, ο τόπος και ο πωλητής του Προϊόντος, (γ) εάν στη συσκευασία σας υπήρχε κάρτα εγγύησης, μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης στην οποία να αναγράφεται ο αριθμός σειράς του Προϊόντος, (δ) μια γραπτή περιγραφή του προβλήματος, και, το πιο σημαντικό, (ε) τη διεύθυνση και τον αριθμό τηλεφώνου σας.
Οι όροι και οι προϋποθέσεις που εκτίθενται στο παρόν συνιστούν την πλήρη σύμβαση εγγύησης ανάμεσα σε εσάς και την BINATONE αναφορικά με τα Προϊόντα ή τα Αξεσουάρ που αγοράζετε και υπερισχύουν έναντι οποιασδήποτε άλλης πρότερης σύμβασης ή δέσμευσης, συμπεριλαμβανομένων δεσμεύσεων που έχουν διατυπωθεί σε οποιεσδήποτε εκδόσεις εγγράφων ή προωθητικά υλικά χορηγούμενα από την BINATONE ή δεσμεύσεων που έχουν εκφραστεί από αντιπροσώπους, υπαλλήλους ή προσωπικό της BINATONE, που ενδεχομένως έχει συναφθεί ή διατυπωθεί σε σχέση με την εν λόγω αγορά.

**Απόρριψη της συσκευής (Περιβάλλον)**
Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, δεν πρέπει να απορρίψετε αυτό το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, παραδώστε το προϊόν σε ειδικό σημείο αποκομιδής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό υποδηλώνει και το σχετικό σύμβολο επάνω στο προϊόν, τον Οδηγό Χρήσης ή/και τη συσκευασία.
Ορισμένα από τα υλικά του προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν εάν παραδώσετε το προϊόν σε ένα σημείο ανακύκλωσης. Με την επαναχρησιμοποίηση ορισμένων εξαρτημάτων ή πρώτων υλών από χρησιμοποιημένα προϊόντα συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.
Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές σε περίπτωση που χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία αποκομιδής απορριμμάτων στην περιοχή σας.

## ΔΗΛΩΣΗ CE
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας R&TTE 1999/5/EK.
Κάντε λήψη του Οδηγού Χρήσης από την ιστοσελίδα: **www.motorolahome.com/**

motorola

Κατασκευάζεται, διανέμεται ή πωλείται από την Binatone Electronics International LTD., επίσημο αδειοδοτημένο συνεργάτη για αυτό το προϊόν. Η ονομασία "MOTOROLA" και το λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα "M" είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. και χρησιμοποιούνται κατόπιν αδείας. Τα Apple logo και Safari είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., κατατεθειμένα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες. Τα Android, Google Play και Chrome είναι εμπορικά σήματα της Google Inc. το Wi-Fi είναι εμπορικό σήμα της Wi-Fi Alliance. Τα Windows και Internet Explorer είναι εμπορικά σήματα του ομίλου εταιρειών της Microsoft. Το Firefox είναι ένα κατατεθειμένο εμπορικό σήμα της Mozilla Foundation. Τα Adobe και Flash είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα της Adobe Systems Incorporated. Το Java είναι ένα κατατεθειμένο εμπορικό σήμα της Oracle και/ή των θυγατρικών της. Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. © 2017 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Τυπώθηκε στην Κίνα



med denna garanti. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonditionerade/renoverade/begagnade eller nya produkter, tillbehör eller delar.
**Vilka andra begränsningar gäller?**
ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, SKA VARA BEGRÄNSADE TILL DENNA BEGRÄNSADE GARANTINS VARAKTIGHET. I ÖVRIGT ÄR REPARATION ELLER BYTE ENLIGT DENNA UTTRYCKLIGA BEGRÄNSADE GARANTI DEN ENDA ERSÄTTNING KONSUMENTEN GES, OCH DEN TILLHANDAHÅLLS ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA. MOTOROLA ELLER BINATONE ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIGA FÖR SKADOR, VARE SIG DE ÄR AVTALSRÄTTSLIGA ELLER EJ (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), SOM ÖVERSTIGER INKÖPSPRISET AV PRODUKTEN ELLER TILLBEHÖRET, ELLER FÖR INDIREKTA, OFÖRUTSEDDA OCH SÄRSKILDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SLAG, ELLER FÖR FÖRLUST AV INKOMST ELLER VINST, FÖRLUST AV VERKSAMHET, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER ANDRA FINANSIELLA FÖRLUSTER PÅ GRUND AV ELLER I SAMBAND MED FÖRMÅGAN ELLER OFÖRMÅGAN ATT ANVÄNDA PRODUKTERNA ELLER TILLBEHÖREN, I DEN MÅN DESSA SKADESTÅND KAN BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.
Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av tillfälliga eller indirekta skador eller begränsning av längden på underförstådda garantier, så ovanstående begränsningar eller uteslutningar kanske inte gäller dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från en jurisdiktion till en annan.

| Produkter för vilken Garantin gäller | Garantins längd |
|---|---|
| Konsumentprodukter | **Två (2) år** från den dag då produkten köpts av den första köparen av produkten. |
| Konsumenttillbehör | **Nittio (90) dagar** från det ursprungliga köpet av tillbehörets första köpare. |
| Konsumentprodukter och Tillbehör som har reparerats eller ersatts | **Resterande tid av originalgarantin eller Nittio (90) dagar** från den dag då produkten skickades tillbaka till konsumenten, vilkendera är längst. |

Förbehåll
**Normalt slitage.** Periodiskt underhåll, reparation och utbyte av delar på grund av normal slitage omfattas inte av garantin.
**Batterier.** Endast batterier vars fulladdade kapacitet understiger 80% av sin beräknade kapacitet och batterier som läcker omfattas av denna garanti.
**Felaktig användning.** Defekter eller skador orsakade av: (a) felaktig användning, lagring eller missbruk, olyckshändelse eller försummelse som fysiska skador (sprickor, repor, etc.) på ytan av produkten till följd av felaktig användning; (b) kontakt med vätska, vatten, regn, extrem luftfuktighet eller kraftig svettning, sand, smuts eller liknande, extrem värme eller livsmedel; (c) användning av Produkt eller Tillbehör för kommersiella syften eller utsättande av Produkten eller Tillbehör för onormal användning eller villkor; eller (d) andra handlingar som inte är fel begångna av MOTOROLA eller BINATONE, omfattas inte av garantin.
**Användning av produkter och tillbehör som inte bär Motorolas varumärke.** Defekter eller skador som härrör från användningen av icke-Motorola märkta eller certifierade produkter eller tillbehör eller annan kringutrustning är undantagna garantin.
**Otillåten användning eller förändring.** Defekter eller skador som uppstår på grund av service, provning, justering, montering, underhåll, ändringar eller modifiering av annan än MOTOROLA, BINATONE eller deras auktoriserade servicecentra omfattas inte av garantin.
**Ändrade Produkter.** Produkter eller Tillbehör med (a) bottagna, ändrade eller raderade tillverkningsnummer eller datummärkning; (b) bruten försegling eller försegling som bär spår av påverkan; (c) felaktiga tillverkningsnummer på komponentkort; eller (d) felaktiga eller icke-Motorola-märkta kåpor eller delar täcks inte av garanti.
**Kommunikationstjänster.** Defekter, skador, eller fel på Produkter eller Tillbehör på grund av någon kommunikationstjänst eller signal du kan abonnera på eller använda de Produkter eller Tillbehör är undantagna från garantin.

**Hur erhåller man garantiservice eller annan information?**
För service eller annan information, ring:
**0852503823** **E-post: motorola-mbp@tdm.de**
Du kommer att få instruktioner om hur du skickar Produkten eller Tillbehöret på din bekostnad och risk till en BINATONE auktoriserad Reparationscenter. För att få service måste du skicka med: (a) Produkten eller Tillbehöret; (b) det ursprungliga inköpsbeviset (kvittot) som innehåller datum, plats och säljare av Produkten; (c) om ett garantikort ingick i förpackningen, ett ifyllt garantikort som visar serienummer för Produkten; (d) en skriftlig beskrivning av problemet; och, viktigast av allt; (e) din adress och telefonnummer.
Dessa villkor utgör hela garantiavtalet mellan dig och BINATONE gällande de produkter eller tillbehör du har köpt och ersätter alla tidigare avtal eller utfästelser, inklusive utfästelser i skriftliga publikationer eller reklam som getts ut av BINETONE eller utfästelser som har gjorts av en anställd representant eller personal från BINATONE i samband med köpet.

## Återvinning av enheten (miljöansvar)
Du skall inte kasta apparaten tillsammans med dina normala hushållssopor när apparaten inte längre fungerar. Ta med den till en återvinningsstation för återvinning av de elektriska och elektroniska delarna. Symbolen på produkten, bruksanvisningen och/ eller förpackningen anger detta.
Vissa av produktens material kan återanvändas om du tar dem till en återvinningsstation. Genom att återanvända vissa delar eller råmaterial från använda produkter bidrar du till att skydda naturen.
Kontakta dina lokala myndigheter om du behöver mer information om uppsamlingsplatser i ditt område.

## CE-DEKLARATION
Denna produkt uppfyller de huvudsakliga kraven och andra relevanta bestämmelser i EU:s Direktiv 1999/5/EC.

**Ladda ner Bruksanvisningen från: www.motorolahome.com**

motorola

Tillverkad, distribuerad eller sold av Binatone Electronics International Ltd., officiell licensinnehavare för denna produkt. MOTOROLA och den stiliserade M loggan är marumärken eller registrerade varumärken för Motorola Trademark Holdings, LLC. och används under licens. Apple loggan och Safari är varumärken tillhörande Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. App Store är ett servicevarumärke som tillhör Apple Inc. Android, Google Play och Chrome är varumärken som tillhör Google Inc. Wi-Fi är ett varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance. Internet Explorer och Windows är varumärken tillhörande Microsoft-gruppen. Firefox är ett registrerat varumärke tillhörande Mozilla Foundation. Adobe och Flash är antingen registrerade varumärken eller varumärken för Adobe Systems Incorporated. Java är ett registrerat varumärke tillhörande Oracle och/eller dess dotterbolag. Alla andra varumärken ägs av respektive ägare. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alla rättigheter förbehållna.

Tryckt i Kina
EU2_Version 1.0